**Downloaded via the EU tax law app / web**

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla)

20 ta’ April 2023 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikoli 14, 15 u 24 – Punti tal-i??ar?jar ta’ vetturi elettri?i – Tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni tat-tag?mir inti? g?all-i??ar?jar ta’ vetturi elettri?i, il-provvista tal-elettriku ne?essarju kif ukoll il-provvista ta’ assistenza teknika u ta’ servizzi informati?i – Kwalifika b?ala ‘kunsinna ta’ o??etti’ jew b?ala ‘provvista ta’ servizzi’”

Fil-Kaw?a C?282/22,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l?Artikolu 267 TFUE, imressqa min-Naczelny S?d Administracyjny (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Polonja), permezz ta’ de?i?joni tat?23 ta’ Frar 2022, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?26 ta’ April 2022, fil-pro?edura

**Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej**

vs

**P. w W.,**

fil-pre?enza ta’:

**Rzecznik Ma?ych i ?rednich Przedsi?biorców,**

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla),

komposta minn D. Gratsias (Relatur), President tal-Awla, M. Ileši? u I. Jarukaitis, Im?allfin,

Avukat ?enerali: T. ?apeta,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?ad-Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, minn B. Ko?odziej, D. Pach u T. Wojciechowski,

– g?ar-Rzecznik Ma?ych i ?rednich Przedsi?biorców, minn P. Chrupek, radca prawny,

– g?all-Gvern Pollakk, minn B. Majczyna, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?ek, minn O. Serdula, M. Smolek u J. Vlá?il, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia u U. Ma?ecka, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni me?uda, wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li taqta’ l-kaw?a ming?ajr

konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

**Sentenza**

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 14(1) u tal-Artikolu 24(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat?28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U L 335, 20.12.2007, p. 60), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/162/UE tat?22 ta' Di?embru 2009 (?U 2010, L 10, p. 14) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva 2006/112").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn id-Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej (id-Direttur tal-Informazzjoni Fiskali Nazzjonali, il-Polonja, iktar 'il quddiem l-"Awtorità Fiskali") u P. w W., dwar talba inti?a g?all-annullament ta' de?i?joni tat-taxxa tas?16 ta' Mejju 2017 (iktar 'il quddiem id-"de?i?joni tat-taxxa").

**Il?kuntest ?uridiku**

***Id?dritt tal?Unjoni***

*Id?Direttiva 2006/112*

3 Skont l-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2006/112:

"It-transazzjonijiet li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti [g?at-Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT)]:

(a) il-provvista ta' merkanzija mag?mula bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[…]

(?) il-provvista ta' servizzi bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[…]"

4 L-Artikolu 14(1) ta' din id-direttiva jipprovdi:

"'Provvista ta' merkanzija' g?andha tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli."

5 Skont l-Artikolu 15(1) tal-imsemmija Direttiva:

"Elettriku, gass, gass, s?ana, kes?a u affarijiet simili g?andhom ji?u ttrattati b?ala proprjetà tan?ibbli."

6 L-Artikolu 24(1) tal-istess Direttiva jipprovdi:

"'Provvista ta' servizzi' g?andha tfisser kwalunkwe operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta' merkanzija."

*Id?Direttiva 2014/94/UE*

7 Skont l-Artikolu 4(8) tad-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat?22 ta'

Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta’ infrastruttura tal-karburanti alternattivi (?U 2014, L 307, p. 1):

“L-Istati Membri g?andhom ji?guraw li l-operaturi tal-punti tal-i??ar?jar a??essibbli g?all-pubbliku huma liberi li jixtru l-elettriku minn kwalunkwe fornitur tal-elettriku fl-Unjoni, so??ett g?all-qbil tal-fornitur. L-operaturi ta’ punti tal-i??ar?jar g?andhom jit?allew jipprovdu servizzi tal-i??ar?jar g?all-vetturi elettri?i g?all-klijenti fuq ba?i kuntrattwali, inklu? f’isem u g?an-nom ta’ fornituri ta’ servizzi o?rajn.”

***Id?dritt Pollakk***

8 L-Artikolu 7(1) tal-ustawa o podatku od towarów i us?ug (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq l-O??etti u s-Servizzi) tal?11 ta’ Marzu 2004 (Dz. U., Nru 54, intestatura 535), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“Li?i tal-VAT”) jipprovdi:

“Il-kunsinna ta’ o??etti, imsemmija fil-punt 1 tal-Artikolu 5(1), tfisser trasferimenti tas-setg?a ta’ u?u tal-o??etti b?al proprjetarju […]”

9 L-Artikolu 8(1) tal-Li?i dwar il-VAT jipprevedi:

“Il-provvista ta’ servizzi msemmija fil-punt 1 tal-Artikolu 5(1) tfisser kull provvista lil persuna fi?ika jew ?uridika, jew entità ming?ajr personalità ?uridika, li ma tikkostitwixxix kunsinna ta’ o??etti fis-sens tal-Artikolu 7 […]”

**Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari**

10 P. w W. g?andu l-intenzjoni li je?er?ita attività li tikkonsisti fl-installazzjoni u fl-operat ta’ punti tal-i??ar?jar ta’ vetturi elettri?i miftu?a g?all-pubbliku. Dawn il-punti huma mg?ammra b’?ar?ers imsej?a “multistandard”, li g?andhom konnetturi ta’ ??ar?jar rapidu, f’kurrent dirett, u konnetturi ta’ ??ar?jar bil-mod, b’kurrent alternanti. It-tul ta’ ?mien normali tal-i??ar?jar ta’ vettura elettrika sa 80 % tal-kapa?ità tal-batterija permezz ta’ konnetturi ta’ ??ar?jar rapidu huwa ta’ madwar 20 sa 30 minuta. It-tul ta’ ?mien tal-i??ar?jar ta’ vettura permezz ta’ konnetturi ta’ ??ar?jar bil-mod huwa, min-na?a tieg?u, ta’ madwar 4 sa 6 sig?at.

11 Il-prezz iffatturat lill-utenti jiddependi b’mod partikolari mit-tul ta’ ?mien tal-i??ar?jar, espress f’sig?at g?all-konnetturi tal-i??ar?jar bil-mod, jew f’minuti g?all-konnetturi ta’ ??ar?jar rapidu, kif ukoll mill-mudell ta’ konnettur mag??ul mill-utent ikkon?ernat. Il-?lasijiet jistg?u jsiru wara kull sessjoni tal-i??ar?jar jew fi tmiem perjodu ta’ fatturazzjoni miftiehem, ming?ajr ma ti?i esklu?a l-possibbiltà li ti?i stabbilita sistema li tippermetti x-xiri ta’ krediti, akkumulati f’portafoll di?itali, li g?andhom jintu?aw biex ti?i ??ar?jata l-vettura elettrika kkon?ernata.

12 Is-servizz ipprovdut f’kull sessjoni ta’ ??ar?jar jista’ jinkludi, b?ala prin?ipju, skont il-b?onnijiet tal-utent ikkon?ernat, it-tran?azzjonijiet li jikkonsistu:

– fl-a??ess g?al tag?mir tal-i??ar?jar, inklu?a l-integrazzjoni ta’ ?ar?er mas-sistema operattiva tal-vettura;

– fit-tra?missjoni tal-elettriku b’parametri adattati spe?jalment g?all-batterija ta’ dik il-vettura;

– fl-assistenza teknika me?tie?a.

13 P. w W. g?andu wkoll l-intenzjoni li jo?loq pjattaforma spe?jalizzata, sit internet jew applikazzjoni informatika, li jippermettu lill-utent ikkon?ernat li jirri?erva konnettur partikolari u li jikkonsulta l-istorja tat-tran?azzjonijiet u tal-?lasijiet imwettqa.

14 G?al dawn is-servizzi kollha, P. w W. jiffattura prezz uniku.

15 P. w W. talab lill-awtorità fiskali l-?ru? ta' de?i?joni tat-taxxa li ti??ertifika li l-attività prevista kienet tikkonsisti fi "provvista ta' servizzi", fis-sens tal-Artikolu 8 tal-Li?i dwar il-VAT.

16 Fid-de?i?joni tat-taxxa, l-Awtorità tat-Taxxa qieset li l-provvista tal-elettriku ne?essarju g?all-i??ar?jar ta' vettura elettrika kellha titqies b?ala l-provvista prin?ipali, filwaqt li s-servizzi l-o?ra offruti minn P. w W. kellhom jitqiesu b?ala an?illari. Minn dan isegwi li t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni minn P. w W. ta' tag?mir li jippermetti l-i??ar?jar rapidu tal-vetturi elettri?i ma g?andux jitqies li huwa l-element predominanti tal-operazzjoni kkon?ernata u li l-i??ar?jar tal-vettura ma huwiex ta' importanza sekondarja.

17 Wara rikors ippre?entat minn P. w W., il-Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie (il-Qorti Amministratti Provin?jali ta' Varsavja, il-Polonja) annullat id-de?i?joni tat-taxxa permezz ta' sentenza tas?6 ta' ?unju 2018. Skont din il-qorti, l-intenzjoni primarja tal-utenti tal-punti tal-i??ar?jar hija li ju?aw tag?mir li jippermettilhom ji??ar?jaw il-vettura tag?hom b'mod rapidu u effettiv. B'hekk, mill-perspettiva tal-utent ikkon?ernat, il-provvista prin?ipali tikkonsisti fl-a??ess g?al punt ta' ??ar?jar kif ukoll fl-integrazzjoni ne?essarja ta' ?ar?er mas-sistema operattiva ta' vettura. L-g?an ta' tali operazzjoni ma huwiex li ji?i offrut l-elettriku, i?da li jitqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-utenti kkon?ernati t-tag?mir tal-i??ar?jar sofistikat li dawn il-punti tal-i??ar?jar tag?hom huma mg?ammra bihom.

18 Skont l-imsemmija qorti, minn na?a, kieku l-utenti kkon?ernati kienu jridu biss jixtru l-elettriku g?all-vetturi elettri?i tag?hom, huma kienu ju?aw in-netwerk domestika tag?hom jew dik tal-post tax-xog?ol tag?hom minflok ma jirrikorru g?all-punti ta' ??ar?jar pubbli?i. Huma jag??lu li ju?aw dawn tal-a??ar biss min?abba l-konnetturi tag?hom bi standards differenti li jippermettu li l-batteriji tal-vetturi elettri?i ji?u ??ar?jati b'mod iktar rapidu u effettiv. Min-na?a l-o?ra, il-prezz ma huwiex ikkalkolat skont l-ener?ija kkonsmata. F'dawn i?-?irkustanzi, l-attrazzjoni tal-offerta tal-punti ta' ??ar?jar ta' dawn il-vetturi tirri?ulta prin?ipalment mill-?in tal-i??ar?jar u mhux mill-a??ess g?all-elettriku b?ala tali.

19 Skont l-istess qorti, il-provvista ta' P. w W. hija differenti minn dik tal-istazzjonijiet ta' pompi tal-petrol li joffru karburanti tradizzjonali, peress li tqieg?ed enfasi mhux fuq it-tip jew il-kwalità tal-karburant, li huma identi?i ming?and kull fornitur, i?da fuq il-?effa u l-effettività tal-i??ar?jar, li tiddependi mill-karatteristi?i tat-tag?mir imqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-utenti kkon?ernati.

20 L-awtorità fiskali adixxiet lill-qorti tar-rinviju b'appell ta' kassazzjoni mis-sentenza tal-Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie (il-Qorti Amministrattiva Provin?jali ta' Varsavja), imsemmija fil-punt 17 ta' din is-sentenza. Insostenn ta' dan l-appell, l-awtorità fiskali ssostni li, fir-rigward tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni, bi ?las, ta' punti ta' ??ar?jar ta' vetturi elettri?i, il-provvista prin?ipali tikkonsisti fi provvista ta' o??etti, ji?ifieri l-elettriku.

21 Skont il-qorti tar-rinviju, it-tliet tran?azzjonijiet deskritti fil-punt 12 ta' din is-sentenza huma marbuta mill-qrib b'tali mod li jikkostitwixxu tran?azzjoni kumplessa unika. Min-na?a l-o?ra, l-istabbiliment ta' pjattaforma spe?jalizzata, ta' sit internet jew ta' applikazzjoni informatika, li jippermettu lill-utent ikkon?ernat jirri?erva konnettur partikolari kif ukoll li jikkonsulta l-istorja tat-tran?azzjonijiet u tal-?lasijiet imwettqa, jikkostitwixxi provvista an?illari li tifforma parti minn din it-tran?azzjoni kumplessa unika u inti?a biex tiffa?ilita lill-konsumaturi l-i??ar?jar tal-vetturi tag?hom.

22 Fid-dawl tal-fatt li l-a??ess g?at-tag?mir tal-i??ar?jar offrut lill-klijenti sabiex ti?i ?gurata t-tra?missjoni tal-elettriku b'parametri debitament adattati g?all-batterija tal-vettura ma huwiex element an?illari g?all-provvista tal-elettriku, il-qorti tar-rinviju tqis li g?andu ji?i ddeterminat l-

element predominanti tal-provvista unika deskritta fil-punti 12 u 21 ta' din is-sentenza. F'dan il-kuntest, din il-qorti tippre?i?a li, skont P. w W., id-de?i?joni li jintu?aw is-servizzi ta' punt ta' ??ar?jar partikolari tista' tkun iddettata mir-rieda li jitnaqqas il-?in ne?essarju g?all-i??ar?jar tal-vettura, sabiex ikun jista' jitkompla malajr vja??. G?alhekk, mill-perspettiva tal-utent ikkon?ernat, ma huwiex tant il-prezz tal-ener?ija li huwa determinanti i?da l-a??ess offrut g?al infrastruttura spe?jalizzata li jiggarantixxi tul ta' ?mien iqsar tal-waqfa g?all-i??ar?jar.

23 F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tosserva li l-u?u tal-punti tal-i??ar?jar ma jikkostitwixxix g?an fih innifsu, i?da huwa inti? biex jippermetti l-i??ar?jar tal-batterija ta' vettura elettrika. G?alhekk, l-utenti ta' dawn il-punti g?andhom l-g?a?la bejn punti ta' ??ar?jar rapidu u punti tal-i??ar?jar bil-mod, li huma jag??lu mhux biss skont it-tul tal-i??ar?jar, i?da wkoll billi jie?du inkunsiderazzjoni l-karatteristi?i tal-batterija tal-vettura. L-a??ess g?at-tag?mir tal-i??ar?jar jikkostitwixxi g?alhekk il-mezz li jippermetti l-benefi??ju f'kundizzjonijiet a?jar tal-provvista tal-elettriku, li tikkostitwixxi l-provvista predominanti.

24 Madankollu, minn na?a, il-fatt li l-prezz tal-i??ar?jar jinkludi wkoll tariffa g?all-ipparkjar tal-vettura u, min-na?a l-o?ra, ir-riferiment, li jinsab fl-Artikolu 4(8) tad-Direttiva 2014/94, g?as-"servizzi tal-i??ar?jar g?all-vetturi elettri?i" li jipprovdu l-operaturi ta' punti tal-i??ar?jar, jispira dubji lill-qorti tar-rinviju fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-provvista unika inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali b?ala "kunsinna ta' o??etti" jew b?ala "provvista ta' servizzi", fis-sens tad-Direttiva 2006/112.

25 F'dawn i?-?irkustanzi, in-Naczelny S?d Administracyjny (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Polonja) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Servizz kumpless ipprovdut f'punti tal-i??ar?jar g?all-utenti ta' vetturi elettri?i li jinkludi:

a) it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' tag?mir g?all-i??ar?jar (inklu? l-integrazzjoni ta?-?ar?er mas-sistema operattiva tal-vettura),

b) il-provvista tal-fluss tal-elettriku bil-parametri debitament adattati g?all-batteriji tal-vetturi elettri?i,

c) l-appo?? tekniku me?tie? g?all-utenti tal-vetturi,

d) it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni tal-utenti ta' pjattaforma, sit internet jew applikazzjoni spe?jali li jservu sabiex wie?ed jirri?erva konnettur spe?ifiku, jara t-tran?azzjonijiet u l-?lasijiet imwettqa di?à, kif ukoll tal-possibbiltà li jsir u?u mill-hekk imsejja? portafoll elettroniku (e-wallet) li jservi g?at-twettiq ta' ?lasijiet ta' ammonti dovuti g?al sessjonijiet individwali ta' ??ar?jar,

jikkostitwixxi kunsinna ta' o??etti fis-sens tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-Kunsill [2006/112] jew provvista ta' servizzi fis-sens tal-Artikolu 24(1) ta' din id-direttiva?"

**Fuq id?domanda preliminari**

26 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-Direttiva 2006/112 g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li tikkostitwixxi "kunsinna ta' o??etti", fis-sens tal-Artikolu 14(1) ta' din id-direttiva, jew inkella "provvista ta' servizzi", fis-sens tal-Artikolu 24(1) tag?ha, provvista unika u kumplessa komposta minn:

– a??ess g?al tag?mir tal-i??ar?jar g?all-vetturi elettri?i (inklu?a l-integrazzjoni ta' ?ar?er mas-sistema operattiva tal-vettura);

– it-tra?missjoni tal-elettriku b'parametri adattati kif xieraq g?all-batteriji ta' dik il-vettura;

– assistenza teknika me?tie?a g?all-utenti kkon?ernati;

– it-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' applikazzjonijiet informati?i li jippermettu lill-utent ikkon?ernat jirri?erva konnettur, li jikkonsulta l-istorja tat-tran?azzjonijiet kif ukoll li jixtri krediti akkumulati f'portafoll di?itali u li ju?ahom biex i?allas l-i??ar?jar.

27 G?andu ji?i rrilevat li, meta tran?azzjoni tkun ikkostitwita minn sensiela ta' elementi u ta' atti, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi kollha li fihom isse?? din it-tran?azzjoni sabiex ji?i ddeterminat, minn na?a, jekk it-tran?azzjoni msemmija tag?tix lok, g?all-finijiet tal-VAT, g?al ?ew? provvisti distinti jew iktar jew g?al provvista unika u, min-na?a l-o?ra, jekk, f'dan l-a??ar ka?, din il-provvista unika g?andhiex ti?i kklassifikata b?ala "kunsinna ta' o??etti" jew "provvista ta' servizzi" (sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 52, u tal?25 ta' Marzu 2021, Q-GmbH (Assigurazzjoni ta' riskji spe?jali), C?907/19, EU:C:2021:237, punt 19 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

28 B'mod partikolari, g?alkemm mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li kull tran?azzjoni g?andha normalment titqies b?ala distinta u indipendenti, it-tran?azzjoni kkostitwita minn provvista wa?da fil-livell ekonomiku ma g?andhiex ti?i divi?a b'mod artifi?jali sabiex ma tinbidilx il-funzjonalità tas-sistema tal-VAT. F'dan ir-rigward, g?andu jitqies li te?isti provvista unika meta ?ew? elementi jew atti, jew iktar, ipprovduti mill-persuna taxxabbli lill-klijent ikunu tant marbuta mill-qrib li jifformaw, o??ettivament, provvista ekonomika wa?da inseparabbli li s-separazzjoni tag?ha tkun artifi?jali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 53, u tal?25 ta' Marzu 2021, Q-GmbH (Assigurazzjoni ta' riskji spe?jali), C?907/19, EU:C:2021:237, punt 20 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

29 Barra minn hekk, f'?erti ?irkustanzi, diversi tran?azzjonijiet distinti formalment, li jistg?u ji?u pprovduti separatament u b'hekk jag?tu lok, separatament, g?al tassazzjoni jew g?al e?enzjoni, g?andhom jitqiesu li huma tran?azzjoni unika meta ma jkunux indipendenti (sentenza tat?2 ta' Di?embru 2010, Everything Everywhere, C?276/09, EU:C:2010:730, punt 23).

30 Dan huwa l-ka?, b'mod partikolari, meta element wie?ed jew iktar ikollhom jitqiesu li jikkostitwixxu l-provvista prin?ipali, filwaqt li, bil-kontra, elementi o?ra g?andhom jitqiesu b?ala provvista jew provvisti an?illari li g?alihom japplika l-istess trattament fiskali li japplika g?all-provvista prin?ipali. B'mod partikolari, provvista g?andha titqies li hija an?illari g?al provvista prin?ipali meta g?all-klijenti ma tkunx tikkostitwixxi g?an fiha nnifisha, i?da l-mezz li bih titgawda ta?t l-a?jar kundizzjonijiet il-provvista prin?ipali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 54, u tal?4 ta' Marzu 2021, Frenetikexito, C?581/19, EU:C:2021:167, punt 41).

31 Fil-kuntest tal-kooperazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 267 TFUE, huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jiddeterminaw jekk, fi?-?irkustanzi tal-ka? partikolari, il-benefi??ju kkon?ernat jikkostitwixxix provvista unika u li g?andhom jag?mlu l-evalwazzjonijiet definittivi kollha ta' fatt f'dan ir-rigward (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 55, u tal?25 ta' Marzu 2021, Q-GmbH (Assigurazzjoni ta' riskji spe?jali), C?907/19, EU:C:2021:237, punt 25 u 26 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

32 Il-kaw?a prin?ipali tirrigwarda ta?lita ta' operazzjonijiet li jikkonsistu fil-kunsinna tal-elettriku g?all-finijiet tal-i??ar?jar ta' vetturi elettri?i u fil-provvista ta' servizzi differenti, b?all-organizzazzjoni

tal-a??ess g?al punti tal-i??ar?jar u l-iffa?ilitar tal-u?u tag?hom, l-assistenza teknika ne?essarja u l-applikazzjonijiet informati?i li jippermettu r-ri?ervazzjoni ta' konnettur, il-monitora?? tat-tran?azzjonijiet u l-?las ta' dawn tal-a??ar. Il-qorti tar-rinviju tqis li l-kunsinna u l-provvista inkwistjoni jifformaw tran?azzjoni unika g?all-finijiet tal-VAT. Fid-dawl tal-informazzjoni li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja, ma jidhirx li din il-klassifikazzjoni tikser wie?ed mill-kriterji stabbiliti fil-punti 27 sa 30 ta' din is-sentenza.

33 Fir-rigward tal-kun?ett ta' "kunsinna ta' o??etti", fis-sens tad-Direttiva 2006/112, l-Artikolu 14(1) tag?ha jipprovdi li jitqies b?ala tali t-trasferiment tad-dritt ta' u?u ta' o??ett tan?ibbli daqs proprjetarju. Dan il-kun?ett jinkludi kull tran?azzjoni ta' trasferiment ta' o??ett tan?ibbli minn parti li tawtorizza lill-parti l-o?ra li fil-fatt tiddisponi minn dan l-o??ett b?allikieku hija kienet il-proprjetarja tieg?u (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 59, u tat?23 ta' April 2020, Herst, C?401/18, EU:C:2020:295, punt 36 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata). Barra minn hekk, skont l-Artikolu 15(1) ta' din id-direttiva, l-elettriku huwa assimilat ma' o??ett tan?ibbli.

34 Fir-rigward tal-kun?ett ta' "provvista ta' servizzi", fis-sens tad-Direttiva 2006/112, mill-Artikolu 24(1) tag?ha jirri?ulta li dan ikopri kull tran?azzjoni li ma tikkostitwixxix "kunsinna ta' o??etti", fis-sens tal-Artikolu 14 ta' din id-direttiva.

35 Sabiex ji?i ddeterminat jekk provvista kumplessa unika, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andhiex ti?i kklassifikata b?ala "kunsinna ta' o??etti" jew b?ala "provvista ta' servizzi", fis-sens tal-imsemmija direttiva, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi kollha li fihom isse?? it-tran?azzjoni kkon?ernata sabiex ji?u identifikati l-elementi karatteristi?i tag?ha u ji?u identifikati l-elementi predominanti tag?ha. L-elementi inkwistjoni g?andhom ji?u ddeterminati abba?i tal-perspettiva tal-utent medju tal-punti tal-i??ar?jar u fid-dawl, fil-kuntest ta' evalwazzjoni globali, tal-importanza kwalitattiva, u mhux sempli?ement kwantitattiva, tal-elementi ta' provvista ta' servizzi meta mqabbla ma' dawk li jaqg?u ta?t kunsinna ta' o??etti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punti 61 u 62 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

36 G?alhekk, minn na?a, ir-riferiment, li jinsab fl-Artikolu 4(8) tad-Direttiva 2014/94, g?al "servizzi tal-i??ar?jar ta' vetturi elettri?i" ma jippre?udikax il-klassifikazzjoni tat-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali b?ala "kunsinna ta' o??etti" jew b?ala "provvista ta' servizzi", fis-sens tad-Direttiva 2006/112. Fil-fatt, skont l-Artikolu 1 tad-Direttiva 2014/94, din tal-a??ar g?andha l-g?an li tistabbilixxi rekwi?iti minimi g?all-istabbiliment tal-infrastrutturi inti?i g?all-karburanti alternattivi, inklu?i l-punti tal-i??ar?jar g?all-vetturi elettri?i. G?aldaqstant, din ma g?andhiex l-g?an li tistabbilixxi kwalunkwe regola dwar it-trattament, mill-perspettiva tal-VAT, tal-provvista ta' karburant alternattiv.

37 Min-na?a l-o?ra, peress li l-kummer?jalizzazzjoni ta' o??ett hija dejjem akkumpanjata minn provvista ta' servizzi minima, huma biss is-servizzi distinti minn dawk li ne?essarjament jakkumpanjaw il-kummer?jalizzazzjoni ta' dan l-o??ett li jistg?u jittie?du inkunsiderazzjoni sabiex ti?i evalwata l-parti li tokkupa l-provvista ta' servizzi fit-totalità ta' provvista kumplessa li tinkludi wkoll il-kunsinna tal-imsemmi o??ett (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 63, u tat?22 ta' April 2021, Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Katowicach, C?703/19, EU:C:2021:314, punt 50).

38 F’dan ir-rigward, l-ewwel nett, it-tran?azzjoni li tikkonsisti fit-tra?missjoni tal-elettriku lejn il-batterija ta’ vettura elettrika tikkostitwixxi kunsinna ta’ o??etti sa fejn din it-tran?azzjoni tippermetti lill-utent ta?-?entru tal-i??ar?jar g?all-konsum, g?all-finijiet tal-propulsjoni tal-vettura tieg?u, tal-elettriku ttrasferit, li, skont l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2006/112, huwa assimilat ma’ o??ett tan?ibbli.

39 It-tieni nett, tali provvista ta’ elettriku fil-batterija ta’ vettura elettrika tippre?upponi l-u?u ta’ tag?mir tal-i??ar?jar xieraq, li jista’ jinkludi ?ar?er li g?andu ji?i integrat mas-sistema operattiva tal-vettura. Konsegwentement, l-g?oti tal-a??ess g?al dan it-tag?mir jikkostitwixxi provvista ta’ servizzi minima li ne?essarjament takkumpanja l-kunsinna ta’ elettriku u ma tistax, min?abba f’hekk, tittie?ed inkunsiderazzjoni biex ji?i evalwat is-sehem li tokkupa l-provvista ta’ servizzi fi tran?azzjoni kumplessa kkunsidrata b’mod s?i? li tinkludi wkoll din il-kunsinna ta’ elettriku.

40 It-tielet nett, l-assistenza teknika li tista’ tkun ne?essarja g?all-utenti kkon?ernati tikkostitwixxi, min-na?a tag?ha, mhux g?an fiha nnifisha, i?da mezz biex jibbenefikaw fl-a?jar kundizzjonijiet mill-kunsinna tal-elettriku ne?essarju g?all-propulsjoni tal-vettura elettrika. G?aldaqstant, hija tikkostitwixxi servizz an?illari meta mqabbel ma’ din il-kunsinna ta’ elettriku.

41 Dan huwa wkoll il-ka? tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ applikazzjonijiet informati?i li jippermettu lill-utent ikkon?ernat li jirri?erva konnettur, li jikkonsulta l-istorja tat-tran?azzjonijiet u li jixtri krediti g?all-finijiet tal-i??ar?jar. Fil-fatt, tali servizzi joffru lil dan l-utent ?erti fa?ilitajiet pratti?i addizzjonali li l-uniku g?an tag?hom huwa li jtejbu t-tra?missjoni tal-elettriku ne?essarju g?all-i??ar?jar tal-vettura tieg?u u li joffru deskrizzjoni tat-tran?azzjonijiet imwettqa fil-passat.

42 Minn dan isegwi li, b?ala prin?ipju, it-tra?missjoni tal-elettriku tikkostitwixxi l-element karatteristiku u predominanti tal-provvista unika u kumplessa li fir-rigward tag?ha l-qorti tar-rinviju tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja.

43 Din il-konklu?joni ma hijiex ikkontestata mi?-?irkustanza invokata minn din il-qorti, li tg?id li, sabiex ji?i kkalkolat l-ammont dovut g?all-i??ar?jar ta’ vettura elettrika, tista’ tittie?ed inkunsiderazzjoni mhux biss il-kwantità tal-elettriku tra?mess, i?da wkoll tariffa g?all-perijodi ta’ waqfien matul dan l-i??ar?jar. B’mod partikolari, dan jimplika sempli?ement li l-prezz unitarju tal-o??ett ikkunsinnat, ji?ifieri l-elettriku, huwa kompost mhux biss mill-ispi?a tieg?u b?ala tali, i?da wkoll mi?-?mien tal-u?u tat-tag?mir imqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-utenti kkon?ernati.

44 Il-konklu?joni esposta fil-punt 42 ta’ din is-sentenza lanqas ma hija invalidata meta l-operatur ikkon?ernat jikkalkola l-prezz fuq il-ba?i biss tat-tul ta’ ?mien tal-i??ar?jar. Fil-fatt, fid-dawl tal-fatt li l-kwantità tal-elettriku kkunsinnat tiddependi fuq is-sa??a ttrasferita matul i?-?mien ta’ dan it-trasferiment, tali kalkolu jirrifletti, huwa wkoll, il-prezz unitarju ta’ dan l-elettriku.

45 Bl-istess mod, is-sempli?i fatt li l-prezz unitarju ta’ ??ar?jar rapidu, b’kurrent dirett, huwa mar?inalment og?la minn dak ta’ ??ar?jar bil-mod, b’kurrent alternanti, ma huwiex bi??ejjed biex jistabbilixxi, mill-perspettiva tal-utent ikkon?ernat, il-?effa u l-effettività ta’ dan l-i??ar?jar b?ala element karatteristiku u predominanti tat-tran?azzjoni kkon?ernata.

46 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li d-Direttiva 2006/112 g?andha ti?i interpretata fis-sens li tikkostitwixxi “kunsinna ta’ o??etti”, fis-sens tal-Artikolu 14(1) ta’ din id-direttiva, provvista unika u kumplessa komposta minn:

– a??ess g?al tag?mir tal-i??ar?jar g?al vetturi elettri?i (inklu?a l-integrazzjoni ta’ ?ar?er mas-sistema operattiva tal-vettura);

–	tra?missjoni ta’ elettriku b’parametri adattati kif xieraq g?all-batteriji ta’ dik il-vettura;

–	assistenza teknika me?tie?a g?all-utenti kkon?ernati;

–	tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ applikazzjonijiet informati?i li jippermettu lill-utent ikkon?ernat jirri?erva konnettur, li jikkonsulta l-istorja tat-tran?azzjonijiet kif ukoll li jixtri krediti akkumulati f’portafoll di?itali u li ju?ahom biex i?allas l-i??ar?jar.

**Fuq l?ispejje?**

47	Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-G?axar Awla) taqta’ u tidde?iedi:

**Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat?28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/162/UE tat?22 ta’ Di?embru 2009,**

**g?andha ti?i interpretata fis-sens li:**

**tikkostitwixxi “kunsinna ta’ o??etti”, fis-sens tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112, kif emendata, provvista unika u kumplessa komposta minn:**

**–	a??ess g?al tag?mir tal-i??ar?jar g?al vetturi elettri?i (inklu?a l-integrazzjoni ta’ ?ar?er mas-sistema operattiva tal-vettura);**

**–	tra?missjoni ta’ elettriku b’parametri adattati kif xieraq g?all-batteriji ta’ dik il-vettura;**

**–	assistenza teknika me?tie?a g?all-utenti kkon?ernati;**

**–	tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta’ applikazzjonijiet informati?i li jippermettu lill-utent ikkon?ernat jirri?erva konnettur, li jikkonsulta l-istorja tat-tran?azzjonijiet kif ukoll li jixtri krediti akkumulati f’portafoll di?itali u li ju?ahom biex i?allas l-i??ar?jar.**

Firem

*	Lingwa tal-kaw?a: il-Pollakk.